



Vartotojo vadovas

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

„Chrome“ ir „Google Cloud Print“ yra registruotieji „Google Inc.“ prekių ženklai.

„DisplayPort™“ ir „DisplayPort™“ logotipas yra prekių ženklai, priklausantys vaizdo elektronikos standartų asociacijai (VESA®) Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse.

Čia pateikta informacija gali būti pakeista apie tai nepranešus. Vienintelės produktų ir paslaugų garantijos yra išdėstytos raštiškuose garantijų patvirtinimuose, pateikiamuose su tam tikrais produktais ir paslaugomis. Nė vienas iš išdėstytų dalykų negali būti laikomas papildoma garantija. HP nepriima atsakomybės už šio dokumento technines ar redagavimo klaidas ar praleidimus.

Pirmasis leidimas: 2020 m. sausio mėn.

Dokumento dalies numeris: L87915-E21

Produkto informacija


Šiame vadove aprašomos daugelyje modelių esančios funkcijos. Kai kurių funkcijų jūsų kompiuteryje gali nebūti.

Programinės įrangos naudojimo taisyklės

Įdiegdami, kopijuodami, atsisiųsdami ar kitaip naudodamiesi bet kuriuo programinės įrangos produktu, kuris yra iš anksto įdiegtas šiame kompiuteryje, sutinkate laikytis HP galutinio vartotojo licencinės sutarties (EULA) sąlygų. Jei nesutinkate su šios licencijos sąlygomis, per 14 dienų turite grąžinti visą nenaudotą produktą (aparaturą ir programinę įrangą) į pirkimo vietą, kad atgautumėte visus pinigus.

Jei reikia daugiau informacijos arba norite pateikti prašymą dėl pinigų už kompiuterį grąžinimo, kreipkitės į pardavėją.

Ispėjimas dėl saugos

 **PERSPĖJIMAS!** Kad nesusižeistumėte dėl karščio arba perkaitus kompiuteriui, nedėkite kompiuterio ant kelių ir neuždenkite kompiuterio ventiliacijos angų. Kompiuterį dėkite tik ant kieto, plokščio paviršiaus. Saugokite, kad kieti daiktai, pavyzdžiui, prijungiamas spausdintuvas, arba minkšti daiktai, pavyzdžiui, pagalvės, pledai arba drabužiai, neuždengtų ventiliacijos angų. Be to, užtikrinkite, kad kompiuteriui veikiant kintamosios srovės adapteris nesiliestų prie odos arba minkšto paviršiaus, pavyzdžiui, pagalvių, pledų arba drabužių. Kompiuteris ir kintamosios srovės adapteris atitinka naudotojui tinkamos paviršiaus temperatūros apribojimus, apibrėžiamus galiojančiais saugos standartais.

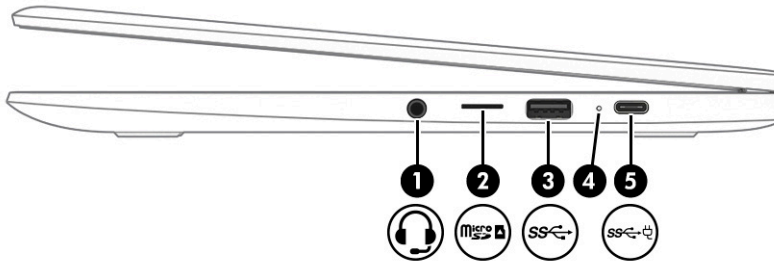
Turinys




1 Komponentai	1
Dešinė pusė	1
Kairė pusė	2
Ekranas	3
Jutiklinė planšetė	4
Mygtukas ir garsiakalbis	4
Lipdukai	5
2 Naršymas ekrane	6
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas	6
Bakstelėjimas	6
Slinkimas (tik jutikliniame kilimėlyje)	7
Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)	8
Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)	9
Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane)	9
3 Veiksmų klavišų naudojimas	10
Veiksmų klavišų naudojimas	10
4 Maitinimas ir akumulatorius	12
Gamykloje užsandarintas akumulatorius	12
Akumulatoriaus įkrovimas	12
5 Spausdinimas	13
Spausdinimas iš „Google Chrome“ naršyklės	13
Spausdinimas naudojant „Google Cloud Print“ žiniatinklio spausdinimo paslaugą	13
6 Daugiau HP išteklių	14
Daugiau HP išteklių	14
7 Elektrostatinė išškova	15
8 Pritaikymas neįgaliesiems	16
HP ir pritaikymas neįgaliesiems	16
Reikiamų technologinių įrankių paieška	16


HP įsipareigojimas	16
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP)	16
Geriausių pagalbinių technologijų paieška	17
Savo poreikių vertinimas	17
Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose	17
Standartai ir teisės aktai	18
Standartai	18
Įgaliojimas 376 – EN 301 549	18
Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG)	18
Teisės aktai ir reglamentai	19
Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos	19
Organizacijos	19
Švietimo įstaigos	19
Kiti šaltiniai negalios klausimais	19
HP rekomenduojamos nuorodos	20
Kreipimasis į palaikymo tarnybą	20
Rodyklė	21

1 Komponentai

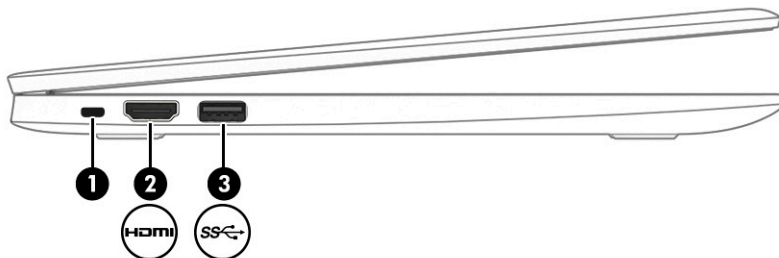
Dešinė pusė






Komponentas	Aprašas
(1) 	<p>Jungtinis garso išvesties (ausinių) lizdas / garso įvesties (mikrofono) lizdas</p> <p>Galima prijungti pasirinktinius maitinamuosius stereofoninius garsiakalbius, ausines (apgaubiančias ausis, įstatomas į ausis, su mikrofonu) ar televizoriaus garso kabelį. Taip pat galima prijungti pasirinktinį ausinių mikrofoną. Prie šio lizdo negalima prijungti pasirinktinio mikrofono.</p> <p>PERSPĖJIMAS! Kad nesusižalotumėte, prieš užsidėdami ar įsikišdami ausines, nustatykite garsą. Išsamesnės saugos informacijos rasite dokumente <i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i>.</p> <p>Šį vadovą rasite dėžutėje.</p> <p>PASTABA: kai prie šio lizdo prijungtas įrenginys, kompiuterio garsiakalbiai neveikia.</p>
(2) 	<p>„microSD™“ atminties kortelių skaitytuvas</p> <p>Nuskaito pasirinktines atminties korteles, kuriose saugoma, tvarkoma, per jas bendrinama arba pasiekiamą informacija.</p> <p>Norėdami įdėti kortelę:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Laikykite kortelę taip, kad etiketė būtų viršuje, o jungtys būtų nukreiptos į kompiuterį.2. Įdėkite kortelę į atminties kortelių skaitytuvą ir pastumkite, kol užsifiksuos. <p>Norėdami išimti kortelę:</p> <ul style="list-style-type: none">▲ Paspauskite kortelę, kad ją išimtumėte.
(3) 	<p>USB 3.1 A tipo 1 kartos „SuperSpeed“ prievadas</p> <p>Juo prijungiamas USB įrenginys, pvz., mobilusis telefonas, kamera, aktyvumo stebėjimo įrenginys arba išmanusis laikrodis, ir didele sparta perduodami duomenys.</p>
(4)	<p>Kintamosios srovės adapterio ir akumuliatoriaus lemputė</p> <ul style="list-style-type: none">• Balta: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius įkrautas.• Geltona: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius įkraunamas.

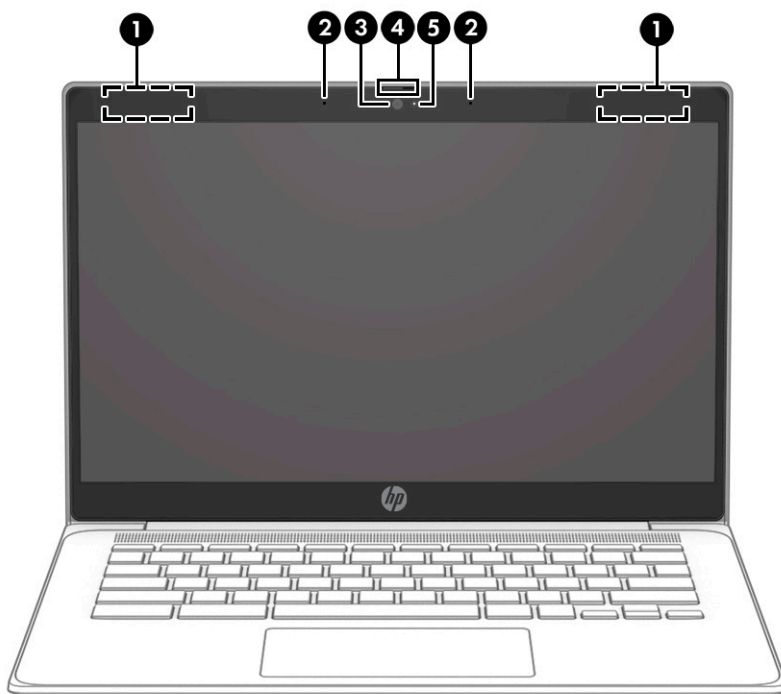
Komponentas	Aprašas
	<ul style="list-style-type: none"> Nedega: kompiuteris naudoja akumuliatoriaus energiją.
(5) 	„USB Type-C™“ 1 kartos maitinimo jungtis ir „Super Speed“ prievadas Prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir į kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumuliatorius.

Kairė pusė



Komponentas	Aprašas
(1) 	Apsauginio nanokabelio lizdas Prie kompiuterio galima prijungti papildomą apsauginį troselį. PASTABA: apsauginis troselis yra atbaidymo priemonė, tačiau negali apsaugoti kompiuterio, kad nebūtų sugadintas arba pavogtas.
(2) 	HDMI prievadas C tipo jungtimi galima prijungti USB įrenginį ir net išjungus kompiuterį įkrauti tokius gaminius kaip mobilieji telefonai, kameros, aktyvumo stebėjimo įrenginiai arba išmanieji laikrodžiai. Taip pat prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir į kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumuliatorius.
(3) 	„SuperSpeed“ USB 3.x prievadas Juo prijungiamas USB įrenginys, pvz., mobilusis telefonas, kamera, aktyvumo stebėjimo įrenginys arba išmanusis laikrodis, ir didele sparta perduodami duomenys.

Ekranas

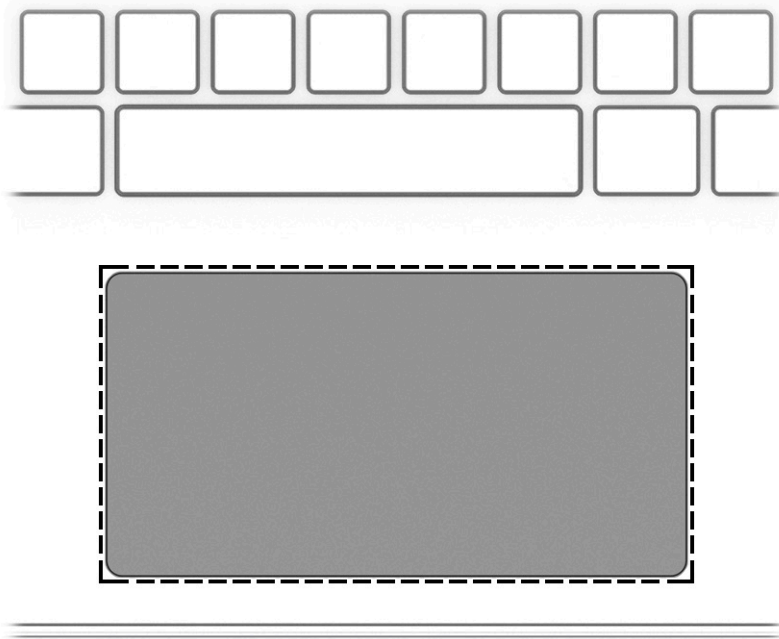


Komponentas	Aprašas
(1) WLAN antenos*	Siunčia ir priima belaidžio ryšio signalus, kad susisiektų su belaidžiais vietiniais tinklais (WLAN). PASTABA: WLAN antenų vieta skiriasi ir priklauso nuo gaminio.
(2) Vidiniai mikrofonai (2)	Garso įrašymas.
(3) Kamera	Įrašo vaizdą, fotografuoja ir perduoda vaizdą vaizdo konferencijose ir interneto pokalbiuose.
(4) Privatumo užraktas	Uždengia kamerą, kad būtų išsaugotas privatumas.
(5) Kameros lemputė	Šviečia: kamera yra naudojama.

*Šių antenų kompiuterio išorėje nesimato, o jų įtaisymo vieta skiriasi priklausomai nuo turimo kompiuterio. Kad ryšio kokybė būtų optimali, prie antenų neturi būti kliūčių.


Belaidžio ryšio priežiūros įspėjimus rasite vadovo *Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija* skyriuje, skirtame jūsų šaliai / regionui. Šį vadovą rasite dėžutėje.

Jutiklinė planšetė




Komponentas	Aprašas
Jutiklinio kilimėlio zona	Nuskaityti jūsų pirštų gestus ir atitinkamai nuvesti žymeklį arba suaktyvinti elementus ekrane. PASTABA: daugiau informacijos rasite skyriuje Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas 6 puslapyje .

Mygtukas ir garsiakalbis

Komponentas	Aprašas
(1) Garsiakalbis	Atkuria garsą.
(2)  Įjungimo / išjungimo mygtukas	<ul style="list-style-type: none">Kai kompiuteris išjungtas, spustelėkite mygtuką, kad jį įjungtumėte.Jei norite išjungti kompiuterį, paspauskite mygtuką ilgiau.

Lipdukai

Prie kompiuterio priklijuotuose lipdukuose pateikiama informacija, kurios gali prireikti sprendžiant iškilusias problemas ar keliaujant su kompiuteriu į kitas šalis.

 **SVARBU:** visi šiame skyriuje aprašyti lipdukai yra priklijuoti ant kompiuterio apatinės dalies.

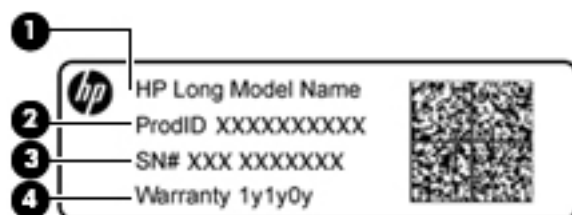
- Techninės priežiūros lipdukas – pateikiama svarbi kompiuterio atpažinimo informacija. Susisiekus su palaikymo tarnyba jūsų tikriausiai paklaus serijinio ir produkto numerio arba modelio numerio. Suraskite šiuos numerius prieš susisiekdami su palaikymo tarnyba.

Jūsų techninės priežiūros lipdukas panašus į vieną iš žemiau pateiktų pavyzdžių. Žr. iliustraciją, labiausiai atitinkančią jūsų kompiuterio techninės priežiūros lipduką.



Komponentas

- (1) Serijos numeris
- (2) Produkto numeris
- (3) Garantinis laikotarpis
- (4) Modelio numeris (tik tam tikruose gaminiuose)



Komponentas

- (1) Modelio pavadinimas (tik tam tikruose gaminiuose)
- (2) Produkto numeris
- (3) Serijos numeris
- (4) Garantinis laikotarpis

- Lipdukas (-ai) su teisine informacija – pateikiama teisinė informacija apie kompiuterį.
- Belaidžių įrenginių sertifikavimo lipdukas (-ai) – pateikiama informacija apie pasirinktinius belaidžio ryšio įrenginius ir kai kurių šalių ar regionų, kuriuose įrenginius leidžiama naudoti, aprobavimo ženklų sąrašas.

2 Naršymas ekrane

Ekrane galite naršyti šiais būdais:

- Lietimo gestus naudodami tiesiai kompiuterio ekrane (tik tam tikruose gaminiuose).
- Lietimo gestus naudodami jutikliniame kilimėlyje.
- Darbui kompiuteriui galite naudoti papildomą rašiklį su skaitmeninio keitiklio dangą. Jeigu rašiklis yra kompiuterio komplektacijoje, vadovaukitės dokumentacija pateikta su rašikliu.

Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas

Naudodami jutiklinį kilimėlį galite naršyti kompiuterio ekrane ir valdyti žymeklį nesudėtingais lietimais. Taip pat kairįjį ir dešinįjį jutiklinio kilimėlio mygtukus galite naudoti taip, kaip atitinkamus išorinės pelės klavišus. Norėdami naršyti jutikliniame ekrane (tik tam tikruose gaminiuose), tiesiog palieskite ekraną ir naudokite šiame skyriuje aprašytus lietimais gestus.

Bakstelėjimas

Bakstelėkite vienu pirštu jutiklinio kilimėlio zonoje arba jutiklinį ekraną, kad pasirinktumėte.



Bakstelėkite dviem pirštais jutiklinio kilimėlio zonoje arba jutiklinį ekraną, kad būtų parodytas kontekstinis meniu.



Slinkimas (tik jutikliniame kilimėlyje)

Slinkimas patogus judant į puslapio ar vaizdo viršų, apačią arba šonus. Jei kurioje nors pusėje yra daugiau turinio, slenkant į kairę ar dešinę dviem pirštais bus slenkamas ekrano vaizdas arba galėsite eiti pirmyn ar atgal žiniatinklio naršyklės istorijoje.

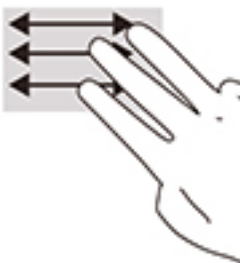
Kad slinktumėte, padėkite du pirštus vieną šalia kito ant jutiklinio kilimėlio, tada vilkite juos į jutiklinio kilimėlio viršų, apačią, kairę arba dešinę pusę.



PASTABA: slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



Jei norite eiti per atidarytus „Chrome“ skirtukus, braukite trimis pirštais į kairę ar dešinę per jutiklinį kilimėlį.



Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Slinkimas į kairę arba į dešinę su vienu pirštu stumia pirmyn ir atgal interneto naršyklės istoriją.

Jei norite slinkti, uždėkite pirštus ant jutiklinio ekrano ir traukite juos ekranu į kairę ar į dešinę.



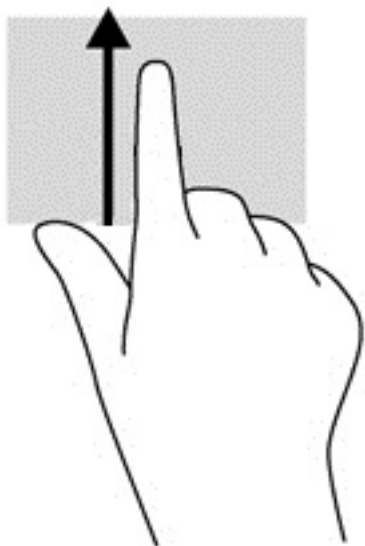
PASTABA: slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Braukiant į viršų vienu pirštu slepiama arba parodoma jūsų lentyna. Lentynoje sudėtos populiarios nuorodos į programas, kad jas būtų patogu surasti.

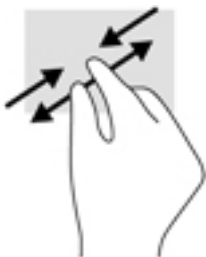
Norėdami brūkštelti padėkite pirštą ant ekrano apačios, greitai slinkite pirštą trumpą atstumą, tada pakelkite jį.



Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane)

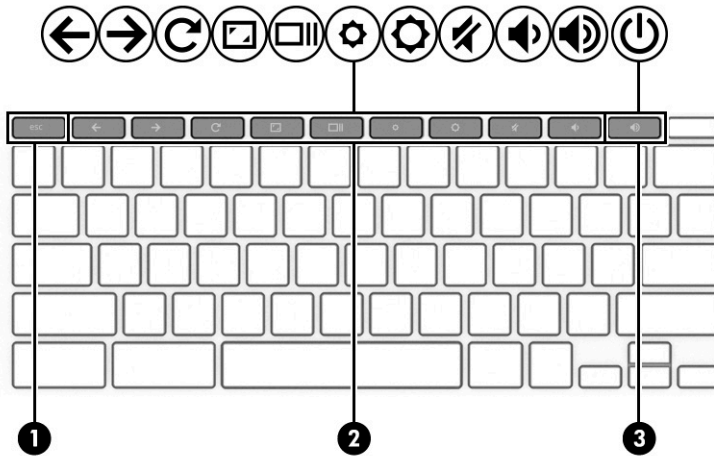
Jei vaizdą ar tekstą norite padidinti arba sumažinti, naudokite suspaudimo dviem pirštais gestą.

- Mastelį galite sumažinti ant jutiklinio ekrano padėdami du išskėstus pirštus ir juos suglaUSDami.
- Mastelį galite padidinti ant jutiklinio ekrano padėdami du suglaustus pirštus ir juos išskėsdami.







3 Veiksmų klavišų naudojimas

Veiksmų klavišų naudojimas



Jei reikia daugiau informacijos apie veiksmų klavišus ir sparciuosius klavišus, žr <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Puslapio apačioje pasirinkite savo kalbą.

Piktograma	Klavišas	Aprašas
	<code>esc</code>	Paspaudus kartu su kitais klavišais, pvz., <code>Tab</code> (tabuliuavimo) arba <code>Shift</code> (antrojo lygio), įjungia tam tikras kompiuterio funkcijas.
←	Atgal	Parodo ankstesnį puslapį naršyklės istorijoje.
→	Pirmyn	Parodo kitą puslapį naršyklės istorijoje.
↻	Įkelti iš naujo	Iš naujo įkelia dabartinį puslapį.
🖥️	Visas ekranas	Atidaro puslapį viso ekrano režimu.
📄	Parodyti programas	Parodomos atidarytos programos. PASTABA: paspaudus šį mygtuką kartu su <code>ctrl</code> padaroma ekrano kopija.
⚙️	Ryškumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui mažinamas ekrano šviesumas.
⚙️	Ryškumo didinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui didinamas ekrano šviesumas.
🔇	Garso nutildymas	Išjungiamas garsiakalbio garsas.

Piktograma	Klavišas	Aprašas
	Garsumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui mažinamas garsumas.
	Garsumo didinimas	Paspaudus ir laikant klavišą palaipsniui didinamas garsumas.
	Foninio klaviatūros apšvietimo didinimo klavišas	Padidinamas klaviatūros foninis apšvietimas.
	Foninio klaviatūros apšvietimo mažinimo klavišas	Sumažinamas klaviatūros foninis apšvietimas.

4 Maitinimas ir akumulatorius

Gamykloje užsandarintas akumulatorius

Vartotojai negali lengvai pakeisti šio produkto akumulatoriaus. Jei mėginsite išimti ar pakeisti akumuliatorių, gali būti apribota garantija. Jei akumulatorius greitai išsikrauna, kreipkitės į techninės pagalbos centrą. Pasenusio akumulatoriaus neišmeskite kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vadovaukitės vietiniais savo šalies akumuliatorių šalinimo teisės aktais ir reglamentais.

Akumulatoriaus įkrovimas

1. Prijunkite maitinimo adapterį prie kompiuterio.
2. Patikrinę kintamosios srovės adapterio lemputę įsitikinkite, kad akumulatorius kraunamas. Ši lemputė yra kompiuterio dešinėje pusėje, šalia maitinimo jungties.

Kintamosios srovės adapterio lemputė	Būsena
Balta	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkrautas.
Geltona	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkraunamas.
Nešvyti	Kompiuteris naudoja akumulatoriaus energiją.

3. Kai akumulatorius įkraunamas, kintamosios srovės adapteris turi būti prijungtas, kol kintamosios srovės adapterio lemputė ims šviesti baltai.

5 Spausdinimas

Norėdami išsispausdinti iš kompiuterio, taikykite vieną iš šių būdų:

- spausdinkite iš „Google Chrome™“ naršyklės;
- spausdinkite naudodami „Google Cloud™ Print“ žiniatinklio spausdinimo paslaugą.



PASTABA: jei HP spausdintuvą naudojate su „Chrome“, spausdintuvo su „Google Cloud Print“ užregistruoti nepavyks.

Spausdinimas iš „Google Chrome“ naršyklės

Norėdami spausdinti iš „Google Chrome“ naršyklės, naudokite „HP Print for Chrome“ programą. „HP Print for Chrome“ programą atsisiųsti galite iš „Chrome“ parduotuvės. Jei reikia daugiau informacijos, apsilankykite HP svetainėje.

1. Eikite į <http://support.hp.com/us-en/document/c04683559?openCLC=true>.
2. Pasirinkite savo šalį.
3. Pasirinkite savo kalbą ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Spausdinimas naudojant „Google Cloud Print“ žiniatinklio spausdinimo paslaugą

„Google Cloud Print“ žiniatinklio spausdinimo paslauga yra nemokama paslauga, leidžianti saugiai iš jūsų kompiuterio išsispausdinti dokumentus ir nuotraukas. Daugiau informacijos apie sąlygas ir „Google Cloud Print“ naudojimą skaitykite HP svetainėje.

1. Eikite į <http://support.hp.com/us-en/document/c02817255?openCLC=true>.
2. Pasirinkite savo šalį.
3. Pasirinkite savo kalbą ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

6 Daugiau HP išteklių

Daugiau HP išteklių

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta, kur rasti informacijos apie gaminį, mokomosios medžiagos ir kt.

Ištekliai	Turinys
<i>Sąrankos instrukcijos</i>	<ul style="list-style-type: none">• Kaip paruošti kompiuterį• Kaip atpažinti kompiuterio komponentus
HP svetainė Norėdami pasiekti naujausius vartotojo vadovus, eikite į http://www.hp.com/support ir vykdydami nurodymus susiraskite savo gaminį. Po to pasirinkite User Guides (vartotojo vadovai).	<ul style="list-style-type: none">• Palaikymo informacija• Atsarginių dalių užsakymas ir papildomos pagalbos paieška• Įrenginio priedai
Techninė pagalba visame pasaulyje Jei norite, kad pagalba būtų teikiama jūsų kalba, eikite į http://www.hp.com/support ir pasirinkite savo šalį.	<ul style="list-style-type: none">• Interneto pokalbis su HP techniku• Palaikymo tarnybos telefono numeriai• HP techninės priežiūros centrų vietos
<i>Saugaus ir patogaus darbo vadovas</i> Eikite į http://www.hp.com/ergo .	<ul style="list-style-type: none">• Tinkamos darbo vietos paruošimas• Tinkamos laikysenos ir darbo įpročių rekomendacijos, padėsiančios patogiai dirbti ir išvengti sveikatos problemų• Elektros ir mechaninės saugos informacija
<i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i> Šį vadovą rasite dėžutėje.	<ul style="list-style-type: none">• Teisinė ir saugos informacija• Akumuliatoriaus utilizavimo informacija
<i>Ribotoji garantija*</i> Eikite į http://www.hp.com/go/orderdocuments .	<ul style="list-style-type: none">• Garantijos informacija

*HP ribotąją garantiją rasite gaminio vartotojo vadovuose ir (arba) dėžutėje esančiame CD arba DVD diske. Kai kuriose šalyse arba regionuose spausdintą garantijos versiją HP gali pateikti dėžutėje. Šalyse arba regionuose, kuriuose išspausdinta garantija nepateikiama, ją galite užsisakyti iš <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. Jei HP gaminius esate įsigiję Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono šalyse, HP galite rašyti šiuo adresu: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapūras 912006. Nurodykite gaminio pavadinimą, savo vardą ir pavardę, telefono numerį ir pašto adresą.

7 Elektrostatinė iškrova

Elektrostatinė iškrova yra statinės elektros išskyrimas susilietus dviem objektams, pvz., smūgis, kurį patiriate, kai eidami per kilimą paliečiate metalinę durų rankeną.

Statinės elektros iškrova iš pirštų ar kitų elektrostatinių laidininkų gali sugadinti elektroninius komponentus.

Kad nesugadintumėte kompiuterio, diskų įrenginio arba neprarastumėte informacijos, laikykitės šių atsargumo priemonių.

- Jei išėmimo ar įdėjimo instrukcijose nurodoma kompiuterį atjungti nuo maitinimo šaltinio, pirma įsitikinkite, kad jis tinkamai įžemintas.
- Kol būsite pasirengę komponentus montuoti, laikykite juos savo pakuotėse, saugančiose nuo elektrostatinio krūvio.
- Stenkitės neliesti kaiščių, laidų ir kontūrų. Kuo mažiau lieskite elektroninius komponentus.
- Naudokite nemagnetinius įrankius.
- Prieš imdami komponentus rankomis, pašalinkite elektrostatinį krūvį paliesdami nedažytą metalinį paviršių.
- Išmontavę kokį nors komponentą, įdėkite jį į pakuotę, saugančią nuo elektrostatinio krūvio.

8 Pritaikymas neįgaliesiems

HP ir pritaikymas neįgaliesiems

HP dirba, kad sujungtų įvairovę, įtrauktų, darbą bei gyvenimą į bendrovės veiklą, ir tai atsispindi visoje HP veikloje. HP siekia sukurti įtraukią aplinką, kurioje viso pasaulio žmonės susietų galingos technologijos.

Reikiamų technologinių įrankių paieška

Technologijos gali atskleisti žmogiškąjį potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes. Daugiau informacijos žr. [Geriausių pagalbinių technologijų paieška 17 puslapyje](#).

HP įsipareigojimas

HP įsipareigojusi teikti produktus ir paslaugas, prieinamas žmonėms su negalia. Šis įsipareigojimas padeda įgyvendinti bendrovės uždavinius ir užtikrinti, kad visiems būtų prieinami technologijų teikiami privalumai.

HP pritaikymo neįgaliesiems tikslas – kurti, gaminti ir platinti produktus bei siūlyti paslaugas, puikiai tinkančias visiems, įskaitant ir žmones su negalia, kuriems siūlomi atskiri įrenginiai arba įrenginiai su atitinkamais pagalbiniais priedais.

Norint pasiekti tokį tikslą, ši Pritaikymo neįgaliesiems strategija įtvirtina septynis pagrindinius uždavinius, kurių vykdydama veiklą turi laikytis HP. Tikimasi, kad visi HP vadovai ir darbuotojai palaikys šiuos uždavinius ir jų įgyvendinimą, priklausomai nuo jų vaidmenų ir atsakomybės:

- gerinti informuotumo apie pritaikymo neįgaliesiems problemas bendrovėje HP lygį ir suteikti darbuotojams mokymus, kurių reikia kuriant, gaminant, pardavinėjant ir pristatant neįgaliesiems prieinamus produktus ir paslaugas;
- kurti produktų ir paslaugų pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas ir laikyti produktų įgyvendinimo grupes atskaitingomis už šių rekomendacijų įgyvendinimą, kai tai įvykdoma išlaikant konkurencingumą, techniškai ir ekonomiškai;
- įtraukti žmones su negalia kuriant pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas, taip pat kuriant ir bandant produktus ir paslaugas;
- dokumentuoti pritaikymo neįgaliesiems funkcijas ir pasirūpinti, kad informacija apie HP produktus ir paslaugas būtų pateikiama viešai prieinama forma;
- užmegzti tarpusavio ryšius su pirmaujančiais pagalbinių technologijų ir sprendimų teikėjais;
- palaikyti išorinius ir vidinius mokslinių tyrimų ir eksperimentinės plėtros veiksmus, kuriais gerinamos HP produktams ir paslaugoms aktualios pagalbinės technologijos;
- palaikyti ir prisidėti prie pramonės standartų ir rekomendacijų dėl pritaikymo neįgaliesiems galimybių.

Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP)

IAAP yra ne pelno siekianti asociacija, kurios tikslas skatinti pritaikymo neįgaliesiems profesiją per darbą tinkle, švietimą ir sertifikavimą. Uždavinys – padėti pritaikymo neįgaliesiems specialistams tobulėti ir siekti karjeros, taip pat padėti organizacijoms lengviau integruoti pritaikymo neįgaliesiems galimybes į jų produktus ir infrastruktūrą.

Kaip narė steigėja, HP prisijungė norėdama drauge su kitomis organizacijomis plėtoti pritaikymo neįgaliesiems sritį. Šis įsipareigojimas palaiko bendrovės HP tikslą dėl pritaikymo neįgaliesiems kurti, gaminti ir pardavinėti produktus ir paslaugas, kurias žmonės su negalia galėtų puikiai naudoti.

IAAP įtvirtins profesiją, visame pasaulyje suvienydamas asmenis, studentus ir organizacijas, kad jie vieni iš kitų galėtų pasimokyti. Jei norite sužinoti daugiau, apsilankykite <http://www.accessibilityassociation.org> ir prisijunkite prie interneto bendruomenės, užsiregistruokite naujienlaiškiams ir sužinokite apie narystės galimybes.

Geriausių pagalbinių technologijų paieška

Visi, įskaitant žmones su negalia arba dėl amžiaus apribojimų patiriančius asmenis, turėtų turėti galimybę bendrauti, išreikšti save ir palaikyti ryšį su pasauliu, naudodami technologijas. HP įsipareigojusi didinti informuotumą apie pritaikymo neįgaliesiems galimybes bendrovėje, taip pat tarp mūsų klientų ir partnerių. Ar tai būtų didelio dydžio šriftai, kuriuos lengva perskaityti, balso atpažinimas, leidžiantis nenaudoti rankų, ar bet kuri kita pagalbinė technologija, gelbstinti konkrečiu atveju, – HP produktų naudojimą palengvina daugybė įvairių pagalbinių technologijų. Kaip galite pasirinkti?

Savo poreikių vertinimas

Technologijos gali atskleisti jūsų potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos (AT) padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes.

Galite rinktis iš daugybės AT produktų. Jūsų AT vertinimas turėtų suteikti galimybę įvertinti kelis produktus, atsakyti į klausimus ir padėti lengviau pasirinkti geriausią sprendimą jūsų atveju. Pastebėsite, kad AT vertinimams atlikti kvalifikuoti specialistai dirba įvairiose srityse, taip pat licencijuoti ar sertifikuoti fizinės terapijos, profesinės terapijos, šnekos / kalbos patologijų ir kitose kompetencijos srityse. Be to, vertinimui naudingos informacijos gali suteikti ir kiti asmenys, nors nėra sertifikuoti ar licencijuoti. Turėtumėte sužinoti apie asmens patirtį, kompetenciją ir mokesčius, kad nustatytumėte, ar jie atitinka jūsų poreikius.

Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose

Toliau pateiktos nuorodos suteikia informacijos apie neįgaliesiems pritaikytas funkcijas ir pagalbines technologijas (jei taikytina), pritaikytas įvairiuose HP produktuose. Tie ištekliai padės pasirinkti konkrečias pagalbinių technologijų funkcijas ir produktą (-us), labiausiai tinkantį (-ius) jūsų atveju.

- [„HP Elite x3“ – pritaikymo neįgaliesiems galimybės \(„Windows 10 Mobile“\)](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 7“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 8“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 10“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [„HP Slate 7“ planšetiniai kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų įjungimas HP planšetiniame kompiuteryje \(„Android 4.1“ / „Jelly Bean“\)](#)
- [„HP SlateBook“ kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų įjungimas \(„Android“ 4.3, 4.2 / „Jelly Bean“\)](#)
- [„HP Chromebook“ kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų įjungimas „HP Chromebook“ arba „Chromebox“ \(„Chrome“ OS\)](#)
- [„HP Shopping“ – išoriniai įrenginiai HP produktams](#)

Jei reikia papildomos pagalbos dėl pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jūsų HP produkte, žr. [Kreipimasis į palaikymo tarnybą 20 puslapyje](#).

Papildomos nuorodos į išorinius partnerius ir tiekėjus, galinčios suteikti papildomos pagalbos:

- [„Microsoft“ pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Windows 7“, „Windows 8“, „Windows 10“, „Microsoft Office“\)](#)
- [„Google“ produktų pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Android“, „Chrome“, „Google Apps“\)](#)
- [Pagal negalios tipą surūšiuotos pagalbinės technologijos](#)
- [Pagalbinių technologijų pramonės asociacija \(ATIA\)](#)

Standartai ir teisės aktai

Standartai

Federalinio pirkimo reglamento (FAR) standartų 508 skyrių parengė JAV prieinamumo taryba, siekdama spręsti problemą dėl prieigos prie informacijos ir ryšio technologijų (ICT) žmonėms su fizine, sensorine ar kognityvine negalia. Standartai apima įvairių tipų technologijoms būdingus techninius kriterijus, taip pat efektyvumo reikalavimus, kuriais dėmesys skiriamas konkrečių produktų funkcinėms galimybėms. Konkretūs kriterijai apima programinės įrangos programas ir operacines sistemas, žiniatinklyje pateiktą informaciją ir programas, kompiuterius, telekomunikacijų produktus, vaizdo įrašus ir multimediją, taip pat autonomiškus uždarus produktus.

Įgaliojimas 376 – EN 301 549

Kaip internetinio įrankių komplekto viešiesiems ICT produktų pirkimams pagrindą, EN 301 549 standartą sukūrė Europos Sąjunga pagal Įgaliojimą 376. Standarte apibrėžiami ICT produktams ir paslaugoms taikomi funkcinio pritaikymo neįgaliesiems reikalavimai, taip pat kiekvieno pritaikymo neįgaliesiems reikalavimo tikrinimo procedūrų ir vertinimo metodologijos aprašymas.

Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG)

Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) iš W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyvos (WAI) padeda žiniatinklio dizaineriams ir kūrėjams kurti svetaines, geriau atitinkančias žmonių su negalia ar asmenų, patiriančių apribojimų dėl amžiaus, poreikius. WCAG gerina visapusišką žiniatinklio turinio (teksto, vaizdų, garso ir vaizdo įrašų) ir žiniatinklio programų pritaikymą neįgaliesiems. WCAG galima tiksliai patikrinti, jas lengva suprasti ir naudoti, be to, tai suteikia galimybę žiniatinklio kūrėjams lanksčiai diegti naujoves. WCAG 2.0 patvirtinta ir pagal [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG konkrečiai sprendžia problemas dėl barjerų, trukdančių mėgautis žiniatinklio patirtimi asmenims su regėjimo, klausos, fizine, kognityvine ir neurologine negalia, taip pat vyresniems žiniatinklio naudotojams su pritaikymo neįgaliesiems poreikiais. WCAG 2.0 pateikiamos pritaikymo neįgaliesiems turinio charakteristikos.

- **Suvokiamas** (pavyzdžiui, pateikiant teksto alternatyvas vaizdams, garso titrus, pritaikant pristatymą ir spalvų kontrastą)
- **Lengvai naudojamas** (užtikrinant geresnę klaviatūros prieigą, spalvų kontrastą, įvesties laiką, užsikirtimo išvengimą ir lengvą naršymą)
- **Suprantamas** (užtikrinant įskaitomumą, nuspėjamumą ir pagalbą dėl įvesties)
- **Patikimas** (pavyzdžiui, užtikrinant suderinamumą su pagalbinėmis technologijomis)


Teisės aktai ir reglamentai

IT ir informacijos pritaikymas neįgaliesiems tapo vis didesnės svarbos sritimi rengiant teisės aktus. Toliau pateikiamos nuorodos į informaciją apie pagrindinius teisės aktus, reglamentus ir standartus.

- [Jungtinės Valstijos](#)
- [Kanada](#)
- [Europa](#)
- [Australija](#)
- [Visas pasaulis](#)

Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos

Šios organizacijos gali būti geri informacijos apie negalią ir apribojimus dėl amžiaus šaltiniai.

 **PASTABA:** tai nėra išsamus sąrašas. Šios organizacijos pateikiamos tik informaciniais tikslais. HP neprisima jokios atsakomybės už informaciją arba kontaktus, kuriuos randate internete. Šiame puslapyje pateiktas sąrašas nesuteikia teisės daryti prielaidą, kad jį patvirtino HP.

Organizacijos

- Amerikos žmonių su negalia asociacija (AAPD)
- Pagalbinių technologijų akto programų asociacija (ATAP)
- Amerikos klausos praradimo asociacija (HLAA)
- Informacinių technologijų techninės pagalbos ir mokymo centras (ITTATC)
- „Lighthouse International“
- Nacionalinė kurčiųjų asociacija
- Nacionalinė aklųjų federacija
- Šiaurės Amerikos reabilitacinės inžinerijos ir pagalbinių technologijų bendruomenė (RESNA)
- „Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc.“ (TDI)
- W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyva (WAI)

Švietimo įstaigos

- Kalifornijos valstijos universitetas, Nortridžas, Negalios centras (CSUN)
- Viskonsino universitetas – Medisonas, Prekybos Centras
- Minesotos universiteto kompiuterių pritaikymo programa

Kiti šaltiniai negalios klausimais

- ADA (Amerikiečių su negalia aktas) techninės pagalbos programa
- TDO „Global Business and Disability network“
- „EnableMart“
- Europos negalios forumas

- Darbo pagalbos tinklas
- „Microsoft Enable“

HP rekomenduojamos nuorodos

[Mūsų kontaktinė žiniatinklio forma](#)

[HP komforto ir saugos vadovas](#)

[HP pardavimas viešajame sektoriuje](#)

Kreipimasis į palaikymo tarnybą



PASTABA: palaikymo paslaugos teikiamos tik anglų kalba.

- Kurtumo negalią turintys ar prastai girdintys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių:
 - gali naudoti TRS/VRS/WebCapTel ir paskambinti tel. (877) 656-7058 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku.
- Kitą negalią ar apribojimų dėl amžiaus patiriantys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių, gali rinktis vieną iš šių galimybių:
 - skambinti tel. (888) 259-5707 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku;
 - užpildyti [kontaktinę formą, skirtą žmonėms su negalia ar asmenims, patiriantiems apribojimų dėl amžiaus](#).

Rodyklė

Simboliai/skaitmenys

„Bluetooth“ lipdukas 5
„microSD“ atminties kortelių
skaitytuvas, atpažinimas 1
„SuperSpeed“ USB 3.x prievadas,
identifikavimas 1, 2

A

akumuliatorius
gamykloje užsandarinta 12
įkrovimas 12
lemputė 1
apačia 5
apsauginio nanokabelio lizdas,
identifikavimas 2
AT (pagalbinių technologijų)
paieška 17
paskirtis 16
atminties kortelė, identifikavimas 1
ausinių (garso išvesties) lizdas 1

B

bakstelėjimo gestai 6
belaidžių įrenginių sertifikavimo
lipdukas 5

C

C tipo USB maitinimo jungtis ir
kraunamasis prievadas 2

E

elektrostatinė iškrova 15

F

foninis klaviatūros apšvietimas,
identifikavimas 11

G

garsiaikalbiai, atpažinimas 4
garso išvesties (ausinių) lizdas,
atpažinimas 1
garso įvesties (mikrofono) lizdas,
atpažinimas 1
garsumo didinimo klavišas,
identifikavimas 11

garsumo mažinimo klavišas,
identifikavimas 11

H

HDMI prievadas, identifikavimas 2
HP pagalbinė strategija 16

I

ištekliai 14
įjungimo / išjungimo mygtukas,
atpažinimas 4

J

jungtis, maitinimas 2
jutiklinio ekrano gestai
braukimas vienu pirštu 9
mastelio keitimas suspaudus
dviem pirštais 9
slinkimas vienu pirštu 8
jutiklinio ekrano gestas –
braukimas 9
jutiklinio ekrano gestas – slinkimas
8
Jutiklinio kilimėlio gestai, slinkimas
7
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano
gestai, bakstelėjimai 6
jutiklinio kilimėlio zona,
identifikavimas 4

K

kamera, identifikavimas 3
kamerės lemputė, identifikavimas 3
keliavimas su kompiuteriu 5
Kintamosios srovės adapterio
lemputė 1
kitas langas 10
klavišas „atgal“, identifikavimas 10
klavišas „ekrano šviesumo
padidinimas“, identifikavimas 10
klavišas „ekrano šviesumo
sumažinimas“, identifikavimas 10
klavišas „esc“, identifikavimas 10
klavišas „įkelti iš naujo“,
identifikavimas 10

klavišas „kitas langas“,
identifikavimas 10
klavišas „pirmyn“, identifikavimas
10
klavišas „visas ekranas“,
identifikavimas 10
klientų pagalbos tarnyba,
pritaikymas neįgaliesiems 20
komponentai
dešinė pusė 1
ekranas 3
kairė pusė 2
mygtukas ir garsiakalbis 4

L

lemputės
Kintamosios srovės adapteris ir
akumuliatorius 1
lipdukai
belaidžių įrenginių
sertifikavimas 5
serijos numeris 5
techninė priežiūra 5
teisinė informacija 5
WLAN 5
„Bluetooth“ 5
lizdai
apsauginio nanokabelio
užraktas 2
garso išvestis (ausinės) 1
garso įvestis (mikrofonas) 1
„microSD“ atminties kortelių
skaitytuvas 1

M

maitinimo jungtis, atpažinimas 2
mastelio keitimo suspaudžiant dviem
pirštais gestas jutikliniame
ekrane 9
mikrofono (garso įvesties) lizdas,
atpažinimas 1
mygtukai, įjungimas / išjungimas 4

N

nutildymo klavišas, atpažinimas 10

P

pagalbinių technologijų (AT)

paieška 17

paskirtis 16

palaikymas 14

prievadai

C tipo USB maitinimo jungtis ir

įkrovimas 2

HDMI prievadas 2

„SuperSpeed“ USB 3.x

prievadas 1, 2

pritaikymas neįgaliesiems 16

Pritaikymo neįgaliesiems specialistų

tarptautinė asociacija 16

Pritaikymo neįgaliesiems standartų

508 skyrius 18

pritaikymo neįgaliesiems

vertinimas 17

privatumo užsklanda, atpažinimas

3

produkto pavadinimas ir numeris,

kompiuteris 5

pirmyn 10

ryškumo didinimas 10

ryškumo mažinimas 10

visas ekranas 10

veiksmų klavišas

įkelti iš naujo 10

vidiniai mikrofonai, atpažinimas 3

W

WLAN antenos, atpažinimas 3

WLAN įrenginys 5

WLAN lipdukas 5

S

serijos numeris 5

serijos numeris, kompiuteris 5

slinkimo gestas per jutiklinį kilimėlį

7

spausdinimas 13

standartai ir teisės aktai, pritaikymas

neįgaliesiems 18

Š

šaltiniai, pritaikymas neįgaliesiems

19

T

techninės priežiūros lipdukai, jų

vieta 5

teisinė informacija

belaidžių įrenginių sertifikavimo

lipdukai 5

teisinės informacijos lipdukas 5

V

veiksmų klavišai 10

atgal 10

esc 10

garso nutildymas 10

garsumo didinimas 11

garsumo mažinimas 11